Công ty TNHH Viện Đại học Sydney Việt Nam

BỘ QUY TẮC ỨNG XỬ DÀNH CHO BÊN THỨ BA (CHỐNG HỐI LỘ VÀ CHỐNG THAM NHŨNG) 2026

Được thông qua bởi: Hội đồng Thành viên của Công ty TNHH Viện Đại học Sydney Việt Nam

Ngày thông qua: 16 tháng 09 năm 2025

Sửa đổi lần cuối: 18 tháng 06 năm 2026

1. HIỆU LỰC THI HÀNH

Bộ Quy tắc này có hiệu lực kể từ ngày 01 tháng 10 năm 2025.

2. PHẠM VI ÁP DỤNG CHÍNH SÁCH

(a) Bộ Quy tắc này áp dụng cho tất cả Bên thứ ba:

(i) chịu sự kiểm soát của Công ty;

(ii) hành động thay mặt cho Công ty;

(iii) cung cấp dịch vụ cho Công ty hoặc vì lợi ích của Công ty (trực tiếp hoặc gián tiếp); hoặc

(iv) có nghĩa vụ phải tuân thủ Bộ Quy tắc này theo hợp đồng đã ký với Công ty.

(b) Tất cả đối tượng được nêu trong Điều 2 này sẽ được gọi chung là "**Bên thứ ba**" xuyên suốt trong Bộ Quy tắc này.

(c) Bộ Quy tắc này phải được hiểu và áp dụng cùng với các chính sách liên quan khác của Công ty, được công bố và thông báo cho tất cả Bên thứ ba tùy từng thời điểm.

3. TUYÊN BỐ MỤC ĐÍCH

(a) Công ty cam kết hoạt động tuân thủ theo các quy định pháp luật hiện hành và các chuẩn mực cao nhất về hành vi đạo đức tại mọi thời điểm. Theo phạm vi của cam kết này, Công ty nghiêm cấm mọi hành vi hối lộ hoặc tìm cách gây ảnh hưởng không chính đáng đến Người giữ chức vụ, hoặc bất kỳ cá nhân/tổ chức nào trong khu vực công hoặc tư, nhằm khiến họ thực hiện hành động (hoặc không hành động) trái với chức trách hoặc nhiệm vụ vốn có.

(b) Mục đích của Bộ Quy tắc này nhằm đảm bảo việc tuân thủ tất cả Luật chống hối lộ hiện hành trong toàn bộ hoạt động của Công ty tại Việt Nam. Việc tuân thủ này sẽ tạo nền tảng vững chắc cho các hoạt động minh bạch của Công ty, phù hợp với kỳ vọng của Trường Đại học và quy định tại địa phương.

(c) Các quy định pháp luật trong nước và quốc tế về phòng chống tham nhũng trong khu vực công và tư bao gồm, nhưng không giới hạn:

(i) *Bộ Luật hình sự Việt Nam 2015;*

(ii) *Luật phòng, chống tham nhũng 2018*;

(iii) *Bộ luật Hình sự Liên bang Úc 1995*;

(iv) *Đạo luật của Ủy ban Độc lập Chống Tham nhũng NSW, Úc 1988*;

(v) *Đạo luật Chống hối lộ của Vương quốc Anh* 2010;

(vi) *Đạo luật Chống tham nhũng ở nước ngoài (FCPA) của Hoa Kỳ* 1977 (Phần 15, Điều 78dd-1 và các điều khoản liên quan).

(d) Trong toàn bộ tài liệu này, các luật nêu trên (bao gồm các sửa đổi bổ sung theo từng thời điểm) và các luật hiện hành tại địa phương khác được gọi chung là "**Luật chống hối lộ**".

(e) Tất cả Bên thứ ba phải tuân thủ Luật chống hối lộ tại mọi thời điểm. Khi Công ty có yêu cầu, Bên thứ ba phải:

(i) ký và tuân thủ Giấy xác nhận tuân thủ theo mẫu tại Phụ lục 1 của Bộ Quy tắc này; hoặc

(ii) đồng ý tuân thủ các điều khoản của Bộ Quy tắc này bằng một văn bản có giá trị ràng buộc về mặt pháp lý;

trước khi bắt đầu mối quan hệ hợp tác với Công ty.

4. TRÁCH NHIỆM

(a) Viện trưởng chịu trách nhiệm đảm bảo việc các Bên thứ ba tuân thủ Bộ Quy tắc này.

(b) Hội đồng Thành viên chịu trách nhiệm giám sát việc tuân thủ Chính sách này của Viện trưởng. Mọi phê duyệt cần thiết của Viện trưởng theo chính sách này đối với các hành vi, hoạt động, Quà tặng hoặc Chiêu đãi thương mại có liên quan trực tiếp đến Viện trưởng phải do Chủ tịch Hội đồng Thành viên phê duyệt.

5. BÊN THỨ BA

5.1 Giao kết với Bên thứ ba

(a) Công ty sẽ thuê các Bên thứ ba phù hợp với các nguyên tắc và hướng dẫn được quy định trong các chính sách nội bộ và trong Bộ Quy tắc này.

(b) Việc giao kết với các Bên thứ ba sẽ dựa trên các yếu tố thương mại hợp pháp, bao gồm nhưng không giới hạn chất lượng hàng hóa và dịch vụ của Bên thứ ba đó, đồng thời trong mọi trường hợp không được dựa trên lợi ích hoặc sở thích cá nhân.

(c) Công ty sẽ không hợp tác với các Bên thứ ba từ chối ký và không tuân thủ Bộ Quy tắc này.

5.2 Cam kết

(a) Tại mọi thời điểm trong quá trình thực hiện nhiệm vụ, công việc, giao dịch hoặc các hoạt động với Công ty, thay mặt Công ty, hoặc liên quan đến Công ty, Bên thứ ba phải luôn:

(i) thực hiện đàm phán, công việc, giao dịch hoặc hoạt động liên quan đến Công ty một cách công bằng và minh bạch, duy trì sự liêm chính, giá trị và danh tiếng tốt đẹp của Công ty;

(ii) tuân thủ Luật chống hối lộ và Bộ Quy tắc này;

(iii) đảm bảo rằng lợi ích của Công ty được ưu tiên hơn lợi ích của bên thứ ba hoặc các Mối quan hệ Cá nhân có xung đột lợi ích;

(iv) tránh hợp tác với các bên đã xác định hoặc có cơ sở hợp lý nghi ngờ tham gia đưa/nhận hối lộ hoặc các hình thức tham nhũng khác;

(v) không tìm cách gây ảnh hưởng không chính đáng hoặc tìm kiếm ưu ái từ các cá nhân, Thành viên công chúng hoặc Người giữ chức vụ dưới mọi hình thức không phù hợp hoặc nhằm mục đích mang lại lợi ích, Quyền lợi hoặc ưu thế cho Bên thứ ba, Công ty, Trường Đại học hoặc cá nhân khác;

(vi) đảm bảo mọi chi phí hoặc hình thức Chiêu đãi thương mại đều được phát sinh và/hoặc cung cấp một cách phù hợp theo Bộ Quy tắc này, bao gồm nhưng không giới hạn chi phí đi lại, lưu trú, ăn uống và giải trí; và

(vii) đảm bảo tất cả cán bộ, nhân viên, đại diện, đại lý và các bên thứ ba khác được thuê hợp pháp để thực hiện công việc cho Công ty cũng sẽ tuân thủ Bộ Quy tắc này.

5.3 Hành vi không phù hợp

Đối với Người giữ chức vụ hoặc Thành viên công chúng liên quan đến các công việc, giao dịch hoặc hoạt động của Công ty, Bên thứ ba không được thực hiện các hành vi sau đây:

(a) Hứa hẹn, đề nghị hoặc thanh toán Lợi ích:

(i) có tính chất là Hành vi không phù hợp, bao gồm nhưng không giới hạn hối lộ hoặc đề nghị hối lộ;

(ii) nhằm có được hoặc duy trì hoạt động kinh doanh của Công ty vi phạm Chính sách này hoặc Luật chống hối lộ; hoặc

(iii) vi phạm Luật chống hối lộ hoặc có dấu hiệu bất hợp pháp.

5.4 Xung đột lợi ích

(a) Bên thứ ba phải:

(i) theo yêu cầu của Công ty, cung cấp bản kê khai xung đột lợi ích theo mẫu quy định tại Phụ lục 2 của Bộ Quy tắc này trước khi bắt đầu thiết lập mối quan hệ với Công ty hoặc vào bất kỳ thời điểm nào khác;

(ii) kịp thời kê khai bằng văn bản cho Viện trưởng đối với bất kỳ xung đột lợi ích nào phát sinh trong quá trình làm việc với Công ty; và

(iii) thực hiện tất cả biện pháp cần thiết để quản lý, giảm thiểu hoặc loại bỏ Xung đột Lợi ích theo chỉ đạo bằng văn bản của Công ty.

(b) Bên thứ ba không được tham gia vào bất kỳ công việc, giao dịch hoặc hoạt động với, cho hoặc thay mặt Công ty liên quan đến các cá nhân có Quan hệ cá nhân với nhân sự chủ chốt của Bên thứ ba, trừ trường hợp:

(i) công việc, giao dịch hoặc hoạt động và mọi đàm phán được thực hiện độc lập (theo nguyên tắc thị trường);

(ii) đã cung cấp đầy đủ thông tin minh bạch về mối quan hệ cho Viện trưởng và Viện trưởng đã phê duyệt sắp xếp như vậy;

(iii) mối quan hệ được ghi nhận chính xác và bằng văn bản.

5.5 Quà tặng và Chiêu đãi thương mại

(a) Trừ trường hợp được cho phép theo Chính sách này, Bên thứ ba không được trao – nhận Quà tặng hoặc gạ gẫm biếu Quà tặng đối với Người giữ chức vụ hoặc Thành viên công chúng liên quan đến các công việc, giao dịch hoặc hoạt động của Công ty trừ khi được cho phép theo pháp luật và phải được Viện trưởng phê duyệt bằng văn bản (trước khi trao hoặc nhận Quà tặng). Bên thứ ba không được tặng quà cho Người giữ chức vụ nếu Người giữ chức vụ đó đang trực tiếp hoặc gián tiếp có trách nhiệm trong việc ra quyết định đối với một vấn đề dự kiến hoặc đang chờ xử lý có thể ảnh hưởng đến lợi ích của Trường Đại học hoặc Công ty. Các trường hợp về Người giữ chức vụ có trách nhiệm như vậy bao gồm:

(i) Người giữ chức vụ có thẩm quyền cấp giấy phép hoặc phê duyệt cho Trường Đại học hoặc Công ty; và

(ii) Người giữ chức vụ thực hiện chức năng thương mại (ví dụ: quản lý doanh nghiệp nhà nước) và hiện đang tham gia đàm phán hợp đồng hoặc các giao dịch kinh doanh khác đang diễn ra với Trường Đại học hoặc Công ty.

(c) Chỉ được cung cấp Chiêu đãi thương mại cho Người giữ chức vụ liên quan đến công việc, giao dịch hoặc hoạt động của Công ty theo các điều kiện sau:

(i) diễn ra vào thời gian và tại địa điểm được công nhận là phù hợp cho hoạt động kinh doanh; và

(ii) chi phí ăn uống, giải trí phải là chi phí hợp lý.

5.6 Xem xét và thanh tra

Công ty sẽ giám sát mối quan hệ giữa Nhân sự và các Bên thứ ba. Việc giám sát này có thể bao gồm tra cứu cơ sở dữ liệu hiện hành, giám sát thư từ liên lạc, và xem xét toàn bộ các khoản thanh toán được thực hiện hoặc các công việc, giao dịch hoặc hoạt động mà Bên thứ ba tham gia trong quá trình thực hiện nhiệm vụ, công việc, giao dịch hoặc hoạt động với Công ty, thay mặt Công ty hoặc có liên quan đến Công ty.

5.7 Cơ sở dữ liệu

Công ty sẽ duy trì một cơ sở dữ liệu ghi lại thông tin của các Bên thứ ba đã và đang hợp tác với Công ty, phù hợp với Chính sách Quyền riêng tư của Công ty.

6. BÁO CÁO HÀNH VI THAM NHŨNG

6.1 Yêu cầu báo cáo

(a) Bên thứ ba phải báo cáo cho Viện trưởng ngay khi có thể một cách hợp lý đối với mọi vi phạm

đã biết hoặc nghi ngờ vi phạm Bộ Quy tắc này, bao gồm cả các Hành vi không phù hợp.

(b) Việc tố giác vi phạm có thể được thực hiện bằng lời hoặc bằng văn bản, và người báo cáo có thể chọn tố giác ẩn danh.

(c) Nghiêm cấm hành vi cố ý làm ngơ hoặc phớt lờ vi phạm/nghi ngờ vi phạm đối với Bộ Quy tắc này; đồng thời hành vi như vậy có thể dẫn đến hành động pháp lý đối với Bên thứ ba thực hiện.

(d) Bên thứ ba báo cáo hợp lý các vi phạm thực tế hoặc tiềm ẩn đối với Bộ Quy tắc này sẽ không bị trả đũa hoặc chịu bất kỳ hậu quả bất lợi nào do việc báo cáo như vậy.

(e) Trong phạm vi có thể, Công ty và Trường Đại học sẽ xử lý các báo cáo vi phạm như vậy một cách bảo mật, bao gồm thực hiện quy trình bảo vệ danh tính của người báo cáo.

(f) Bên thứ ba cố ý cung cấp báo cáo sai lệch hoặc gây hiểu lầm có thể bị xử lý theo pháp luật.

(g) Nếu Viện trưởng xác định giao dịch bị báo cáo là giao dịch tuân thủ Bộ Quy tắc này và Luật chống hối lộ, giao dịch đó có thể được thực hiện hoặc tiếp tục thực hiện.

6.2 Các hoạt động bắt buộc báo cáo

(a) Bên thứ ba phải báo cáo cho Viện trưởng các tình huống sau đây:

(i) dấu hiệu thanh toán, thỏa thuận tài chính hoặc lựa chọn bất thường trong việc thực hiện dịch vụ thông qua hoặc liên quan đến Công ty;

(ii) tiếp đãi quá mức cần thiết, bao gồm nhưng không giới hạn thường xuyên yêu cầu thanh toán chi phí tiếp đãi dành cho Bên thứ ba, nhiều yêu cầu thanh toán cho các khoản tiền nhỏ lẻ, yêu cầu thanh toán chi phí có mô tả không chính xác, hoặc các chuyến đi xa hoa/sang trọng, chuyến thăm thực địa hoặc các chuyến đi không liên quan đến công việc;

(iii) Bên thứ ba có giao dịch liên quan đến Công ty với một Thành viên công chúng hoặc Người giữ chức vụ từng có bê bối về Hành vi không phù hợp;

(iv) Bên thứ ba có giao dịch liên quan đến Công ty với một Thành viên công chúng có mối quan hệ thân thiết đã biết với Người giữ chức vụ;

(v) Bên thứ ba có giao dịch liên quan đến Công ty với một Thành viên công chúng hoặc Người giữ chức vụ:

(A) yêu cầu thực hiện thanh toán tiền mặt đến một tài khoản ở nước ngoài hoặc thông qua một bên khác;

(B) từ chối cung cấp cam kết bằng văn bản hoặc từ chối ký điều khoản hợp đồng về việc không tham gia các Hành vi không phù hợp;

(C) yêu cầu mức hoa hồng hoặc phí dịch vụ cao bất thường;

(D) không cung cấp đầy đủ hóa đơn;

(E) yêu cầu thanh toán hoặc thanh toán các khoản thưởng, phí dịch vụ, phí thành công hoặc các khoản tiền khác có tính chất bất thường cho một bên thứ ba; hoặc

(F) yêu cầu thanh toán, Quà tặng, ưu ái hoặc Lợi ích khác trái quy định; hoặc

(vi) Người giữ chức vụ có yêu cầu thanh toán các Chiêu đãi thương mại hoặc chi phí bất kỳ liên quan đến người thân hoặc bất kỳ người nào có Quan hệ cá nhân với Người giữ chức vụ, bao gồm nhưng không giới hạn chi phí đi lại, lưu trú hoặc ăn uống.

(b) Điều khoản 6.2 này không giới hạn phạm vi báo cáo các loại hoạt động khác dưới mọi hình thức.

7. HỒ SƠ CHÍNH XÁC

(a) Bên thứ ba phải lập đầy đủ và ghi chép chính xác tất cả giao dịch, đồng thời phải bao gồm các thông tin sau:

(i) các bên tham gia giao dịch;

(ii) thời gian và địa điểm giao dịch;

(iii) bối cảnh và mô tả giao dịch;

(iv) tài liệu hỗ trợ;

(v) giá trị của giao dịch; và

(vi) phương thức thanh toán và ngày thanh toán.

(b) Bên thứ ba không được thực hiện bất kỳ khoản thanh toán nào với ý định hoặc thỏa thuận ngầm rằng toàn bộ hoặc một phần số tiền đó sẽ được sử dụng cho mục đích khác ngoài mục đích được chứng minh bằng tài liệu liên quan.

(c) Bên thứ ba chỉ được thực hiện hoặc nhận các khoản thanh toán phản ánh giá trị thực của các dịch vụ được cung cấp.

(d) Bên thứ ba không được tạo hoặc gây ra việc tạo các ghi chép sai sự thật hoặc gây hiểu lầm, hoặc không được che giấu giao dịch.

(e) Bên thứ ba phải báo cáo các mối lo ngại phát sinh liên quan đến hồ sơ giao dịch, bao gồm nhưng không giới hạn tính chính xác và đầy đủ của các hồ sơ đó.

8. CHẾ TÀI

Mọi vi phạm đối với Bộ Quy tắc này, bao gồm không báo cáo hành vi vi phạm hoặc nghi ngờ vi phạm Bộ Quy tắc này, đều có thể dẫn đến hành động pháp lý hoặc các hành động khác chống lại Bên thứ ba liên quan. Các hành động này có thể bao gồm chấm dứt quan hệ hợp đồng theo các chính sách của Công ty và luật pháp hiện hành. Ngoài ra, vi phạm đối với Luật chống hối lộ cũng có thể bị xử phạt dân sự hoặc hình sự, phạt tiền và phạt tù theo quyết định của các tòa án có thẩm quyền.

9. ĐỊNH NGHĨA

Lợi ích có nghĩa là mọi lợi thế tài chính, nghề nghiệp, cá nhân hoặc lợi ích khác, lợi nhuận, thu nhập, dịch vụ, phần thưởng, sự ưu ái hoặc lời hứa, bao gồm nhưng không giới hạn tiền mặt, chứng khoán, sản phẩm thương mại có giá trị cao, Quà tặng, thẻ quà tặng, phiếu giảm giá, phiếu quà tặng, giải trí, dịch vụ tình dục, giảm giá, bữa ăn hoặc thức uống, tài sản và lợi ích từ tài sản, cải tạo và sửa chữa, khoản vay ưu đãi, xóa nợ, du học, nhập học và học phí, chi phí đi lại và lưu trú hoặc kỳ nghỉ và giám sát hiện trường, cũng như tuyển dụng hoặc bố trí việc làm.

Chiêu đãi thương mại có nghĩa là các bữa ăn, sự kiện xã hội, hoạt động giải trí, chi phí lưu trú và chi phí đi lại được cung cấp liên quan đến hoặc thay mặt cho Công ty.

Giấy xác nhận tuân thủ có nghĩa là giấy chứng nhận được quy định trong Phụ lục 1.

Công ty có nghĩa là Công ty TNHH Viện Đại học Sydney Việt Nam, còn được gọi là "The University of Sydney Vietnam Institute".

Xung đột lợi ích có nghĩa là một xung đột thực tế, tiềm tàng hoặc được nhận định giữa:

(a) các lợi ích bên ngoài, lợi ích cá nhân hoặc tài chính hoặc nghĩa vụ đối với các bên khác; và

(b) nghĩa vụ đối với Công ty.

Dựa theo mục đích của Bộ Quy tắc này, khi nói đến Xung đột lợi ích không chỉ xét cá nhân đại diện của Bên thứ ba, mà xét cả Bên thứ ba với tư cách tổ chức, và bao gồm cả các xung đột phát sinh từ lợi ích, mối quan hệ hoặc hoạt động của chủ sở hữu, giám đốc, cán bộ quản lý, nhân viên, nhà thầu, đại lý, công ty liên quan và nhà thầu phụ của Bên thứ ba, nếu các lợi ích, mối quan hệ hoặc hoạt động đó có thể mâu thuẫn với các nghĩa vụ phải thực hiện đối với Công ty.

Ví dụ bao gồm nhưng không giới hạn, Xung đột lợi ích có thể phát sinh khi:

- Bên thứ ba có nhiều cam kết, mối quan hệ hoặc nghĩa vụ khác nhau dẫn đến các trách nhiệm chồng chéo hoặc làm phân tán lòng trung thành; và
- Bên thứ ba có hành động hoặc lợi ích làm dấy lên nghi vấn về việc liệu Bên thứ ba đó có thể thực hiện các công việc, giao dịch và hoạt động liên quan đến Công ty một cách khách quan và hiệu quả hay không.

Viện trưởng có nghĩa là Giám đốc của Công ty.

Quà tặng có nghĩa là các vật phẩm hữu hình.

Cơ quan chính phủ có nghĩa là chính phủ Việt Nam hoặc nước ngoài (ở cấp quốc gia, khu vực hoặc địa phương); mọi bộ phận, cơ quan, tổ chức trực thuộc chính phủ, bao gồm các cơ quan hành pháp,

hành chính, tư pháp, quân đội hoặc cơ quan công tố; tổ chức, doanh nghiệp, cơ sở hoặc ủy ban thuộc sở hữu hoặc chịu sự kiểm soát toàn bộ hoặc một phần của chính phủ (hoặc hoạt động theo chỉ đạo của chính phủ); đảng chính trị cầm quyền; hoặc các tổ chức quốc tế công như Ngân hàng Thế giới hoặc Liên Hợp Quốc.

Người giữ chức vụ có nghĩa là:

(a) các cán bộ, nhân viên, đại diện và các cá nhân khác hành động đại diện hoặc thay mặt Cơ quan chính phủ;

(b) người giữ chức vụ lập pháp, hành chính, công tố, quân đội hoặc tư pháp ở mọi cấp độ, bao gồm sĩ quan, quân nhân chuyên nghiệp, nhân viên quốc phòng và công chức thuộc các đơn vị Quân đội Nhân dân; sĩ quan, hạ sĩ quan và nhân viên thuộc các đơn vị Công an Nhân dân;

(c) đại diện của Nhà nước trong các doanh nghiệp có vốn đầu tư nhà nước;

(d) người giữ chức vụ quản lý trong các tổ chức;

(e) người thực thi chức năng công vụ hoặc thực hiện nhiệm vụ theo sự bổ nhiệm vào một chức vụ hoặc vị trí trong một cơ quan, doanh nghiệp công hoặc của một quốc gia;

(f) các đảng phái chính trị, quan chức và ứng cử viên chính trị, bao gồm cả người thân của tất cả đối tượng đó;

(g) cá nhân từng giữ các chức vụ kể trên;

(h) họ hàng thân thiết của các đối tượng kể trên; hoặc

(i) người có Quan hệ cá nhân với các đối tượng kể trên.

Hành vi không phù hợp có nghĩa là việc đưa ra, thanh toán, cho tặng, cho vay, hứa hẹn, cho phép, tống tiền, gạ gẫm, yêu cầu, đồng ý chấp nhận, hoặc việc nhận các hình thức lại quả, hối lộ, chi trả hoặc lợi thế (dù bằng tiền mặt hay hình thức khác) hoặc các lợi ích, khích lệ, hoặc khoản thanh toán các yếu tố giá trị, mang tính bất hợp pháp, tham nhũng, trái đạo đức hoặc không phù hợp cho hoặc từ bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức nào (bất kể trực tiếp hay thông qua trung gian) do Bên thứ ba hoặc đại diện của Bên thứ ba thực hiện nhằm gây ảnh hưởng không chính đáng đến một cá nhân khác để giành được hoặc duy trì hoạt động kinh doanh, hoặc lợi thế kinh doanh/ lợi thế cá nhân cho Công ty, Trường Đại học hoặc bất kỳ cá nhân nào khác.

Thành viên công chúng có nghĩa là cá nhân hoặc tổ chức bên ngoài Công ty hoặc Trường Đại học, bao gồm nhưng không giới hạn tư vấn, đại lý, môi giới, nhà thầu phụ, đại diện bán hàng, đối tác kinh doanh, nhà cung cấp Bên thứ ba, và mọi đại diện cùng người nhận chuyển nhượng của các cá nhân hoặc tổ chức đó.

Quan hệ cá nhân có nghĩa là mối quan hệ cá nhân mà một người bình thường có thể nhận định một cách hợp lý là có khả năng ảnh hưởng đến việc ra quyết định.Quan hệ này bao gồm nhưng không giới hạn vợ/chồng, bạn đời trên thực tế, bạn tình, người thân trực hệ, người thân họ hàng (bao gồm nhưng không giới hạn ông bà, cháu, cô dì chú bác và con cái), bạn thân, người phụ thuộc tài chính hoặc đối tác kinh doanh.

Nhân sự đề cập đến nhân viên và giám đốc của Công ty TNHH Viện Đại học Sydney Việt Nam, cũng như những người thực hiện các công việc, giao dịch hoặc hoạt động thông qua hoặc liên quan đến Công ty.

Bên thứ ba có nghĩa như được quy định tại Điều 2 của Bộ Quy tắc này, đồng thời bao gồm nhưng không giới hạn các tư vấn, nhà cung cấp, cộng tác viên, nhà phân phối, đại lý, môi giới, đại diện, nhà thầu phụ, đối tác kinh doanh và người nhận chuyển nhượng khác hành động dưới vai trò Bên thứ ba.

KẾT THÚC CHÍNH SÁCH

Họ tên: Kevin Douglas Hobgood-Brown

Chủ tịch Hội đồng thành viên Viện Đại học Sydney Việt Nam

Chữ ký:

GHI CHÚ

Quy tắc ứng xử dành cho Bên thứ ba (Chống hối lộ và Chống tham nhũng 2026)

Ngày thông qua:	16 tháng 09 năm 2025
Ngày hiệu lực:	01 tháng 10 năm 2025
Ngày sửa đổi:	18 tháng 06 năm 2026
Người phụ trách:	Viện trưởng
Ngày xem xét:	Không áp dụng
Tài liệu bị bãi bỏ:	Không áp dụng
Tài liệu liên quan:	Không áp dụng

LỊCH SỬ ĐIỀU CHỈNH

Điều khoản	Nội dung điều chỉnh	Ngày hiệu lực

PHỤ LỤC 1 – GIẤY XÁC NHẬN TUÂN THỦ (DÀNH CHO BÊN THỨ BA)
ANNEXURE 1 – CERTIFICATION OF COMPLIANCE (THIRD PARTIES)

Thay mặt cho [Tên Bên thứ ba], tôi xin xác nhận như sau:
On behalf of [insert Third Party name], I hereby certify as follows:

(a) [Tên Bên Thứ Ba] đã nhận được bản sao của Bộ Quy Tắc Ứng Xử dành cho Bên Thứ Ba (Chống Hối Lộ và Chống Tham Nhũng) ("**Bộ Quy Tắc**"). Toàn bộ nhân sự của tổ chức chúng tôi có tiến hành hoạt động kinh doanh với hoặc nhân danh Công ty đã đọc Bộ Quy Tắc và hiểu các điều khoản và điều kiện của Bộ Quy Tắc.

*[Insert Third Party name] has received a copy of the Third Party Code of Conduct (Anti-Bribery and Corruption) ("**Code**"). All personnel of our organisation who conduct business with or on behalf of the Company in any way have read the Code and understand its terms and conditions.*

(b) [Tên Bên Thứ Ba] đã và sẽ tiếp tục tuân thủ Bộ Quy Tắc trong mọi công việc, giao dịch thương mại hoặc các hoạt động khác có liên quan đến, thông qua hoặc nhân danh Công ty.

[Insert Third Party name] has been, and will continue to be, in compliance with the Code in all work, business transactions or other activities in connection with, through or on behalf of the Company.

(c) [Tên Bên Thứ Ba] không có bất kỳ vi phạm thực tế hoặc tiềm ẩn đối với Bộ Quy Tắc hoặc bất kỳ Luật Chống Hối Lộ nào được mô tả trong đó trong bất kỳ công việc, giao dịch thương mại hoặc các hoạt động khác có liên quan đến, thông qua hoặc nhân danh Công ty.

[Insert Third Party name] has no knowledge of any actual or potential violations of the Code or of any Anti-Bribery Laws described therein in any work, business transactions or other activities in connection with, through or on behalf the Company.

(d) Nhân viên và cán bộ của [Tên Bên Thứ Ba] có tiến hành công việc, hoạt động hoặc kinh doanh với hoặc nhân danh Công ty đều hiểu rõ Bộ Quy Tắc và, theo hiểu biết và niềm tin tốt nhất của tôi, đang tuân thủ Bộ Quy Tắc.

The employees and officers of [insert Third Party name] who conduct work, activities or business with or on behalf of the Company in any way, are familiar with the Code and, to the best of my knowledge and belief, are in compliance with it.

(e) Bất kỳ vi phạm hoặc nghi ngờ nào đối với Bộ Quy Tắc, bao gồm bất kỳ Hoạt Động Không Phù Hợp nào, sẽ được báo cáo đến Viện trưởng ngay khi có thể một cách hợp lý.

Any known or suspected breach of the Code, including any Improper Activity, will be reported to the Institute Director as soon as reasonably possible.

Họ tên in hoa / *Printed Name*

Chữ ký / *Signature*

Ký tên đại diện cho / *Signed on behalf of:* _____ [Tên & Đóng dấu] / *[insert Name & Affix Chop]*

Ngày / Date

Mẫu này sau khi ký và điền đầy đủ thông tin phải được gửi lại cho Viện trưởng trước khi giao kết giữa Quý đơn vị và Công ty có hiệu lực.
This signed and completed form must be returned to the Institute Director prior to commencement of your engagement with the Company.

Các thuật ngữ viết hoa chữ cái đầu không được định nghĩa trong Giấy xác nhận tuân thủ này sẽ có nghĩa tương ứng như trong Bộ Quy Tắc.
Capitalised terms not defined in this Confirmation of Compliance have the meaning assigned to them in the Code.

PHỤ LỤC 2 – GIẤY KÊ KHAI XUNG ĐỘT LỢI ÍCH (DÀNH CHO BÊN THỨ BA)
ANNEXURE 2 – CONFLICT OF INTEREST (COI) DECLARATION (THIRD PARTIES)

Provided to the University of Sydney Vietnam Institute ("**Company**") in accordance with its Third Party Code of Conduct (Anti-Bribery and Corruption) 2026

Thay mặt cho [tên Bên thứ ba], tôi xin kê khai như sau:
On behalf of [insert Third Party name], I hereby declare as follows:

1. **Nhận thức về xung đột lợi ích**
Tôi xác nhận rằng tôi đã được thông tin và hiểu rõ về khái niệm "xung đột lợi ích", bao gồm bất kỳ tình huống nào mà lợi ích cá nhân, tài chính hoặc các mối quan hệ có thể ảnh hưởng hoặc được nhận thức là ảnh hưởng đến tính khách quan trong việc thực hiện công việc liên quan đến SVI.
Awareness of Conflict of Interest
I understand I must declare any "Conflict of Interest", meaning an actual, potential or perceived conflict between my external, personal or financial interests or duties that I owe to other parties, AND duties I owe to the Company. This includes any interests that may raise questions about whether I can perform work for the Company objectively and effectively.

2. **Kê khai xung đột lợi ích**
(Vui lòng đánh dấu chọn và điền thông tin nếu có)
☐ Tôi xác nhận không có bất kỳ xung đột lợi ích thực tế, tiềm ẩn hoặc được nhận thức nào liên quan đến công việc với SVI.
☐ Tôi xác nhận có xung đột lợi ích và cung cấp chi tiết dưới đây:
Mô tả xung đột lợi ích:
Các bên liên quan:
Biện pháp giảm thiểu (nếu có):
Declaration of Conflict of Interest
(Please tick as appropriate and provide details if applicable)
☐ *I confirm that there is no actual, potential, or perceived Conflict of Interest in relation to my work with the Company.*
☐ *I confirm that there is an actual, potential or perceived Conflict of Interest and provide details below:*
Description of the conflict:
Related parties:
Mitigation measures (if any):

3. **Cam kết thông báo**
Tôi cam kết sẽ thông báo kịp thời cho SVI nếu phát sinh bất kỳ xung đột lợi ích nào trong quá trình hợp tác hoặc thực hiện công việc.
Ongoing Disclosure Commitment
I undertake to promptly disclose to the Company any Conflict of Interest that may arise during the course of engagement or performance of work for the Company.

4. **Cam kết tuân thủ**
Tôi cam kết thực hiện các biện pháp cần thiết để quản lý, giảm thiểu hoặc loại bỏ xung đột lợi ích theo yêu cầu của SVI.
Compliance Commitment
I undertake to implement all necessary measures to manage, mitigate, or eliminate any Conflict of Interest as the Company may direct in writing.

Họ tên in hoa/ *Printed Name*

Chữ ký/ *Signature*

Ký tên đại diện cho/ *Signed on behalf of:*_____[Tên & Đóng dấu]/ *[insert Name & Affix Chop*

Ngày/ *Date*

Mẫu này sau khi ký và điền đầy đủ thông tin phải được gửi lại cho Viện trưởng trước khi giao kết giữa Quý đơn vị và Công ty có hiệu lực.
This signed and completed form must be returned to [the Institute Director prior to commencement of your engagement with the Company.

Các thuật ngữ viết hoa chữ cái đầu không được định nghĩa trong Giấy xác nhận tuân thủ này sẽ có nghĩa tương ứng như trong Bộ Quy tắc.

Capitalised terms not defined in this Confirmation of Compliance have the meaning assigned to them in the Code.